

Circonscription  
Electoral division

**Pontiac**

90-608-018938  
Aux électeurs/To the electors  
434 rue Parker  
Gatineau QC J9H 4P7



Section de vote  
Polling subdivision

**90**

**Noms des personnes inscrites sur la liste électorale à cette adresse**  
**Names of persons registered on the electoral list at this address**

Si votre nom n'apparaît pas ci-dessus,  vérifiez votre inscription.

*If your name does not appear above, check your registration.*

**www.elections.quebec**  
**1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)**

Vous devez vous inscrire ou modifier votre inscription? Voyez les options au verso.

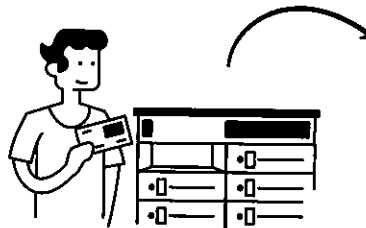
*You need to register or modify your registration? See the options on the back.*

**Votre inscription est obligatoire pour voter.**

*Your registration is required to vote.*


**Où voter le lundi 3 octobre?**

*Where can I vote on Monday, October 3?*



Surveillez la carte jaune que nous vous enverrons par la poste la semaine précédant le jour de l'élection.

*Watch out for the yellow card we will send you the week before election day.*

 Vérifiez l'accessibilité de votre lieu de vote sur notre site Web à partir du 10 septembre.  
*Check the accessibility of your polling place starting September 10.*

**Bureau de votre directrice ou directeur du scrutin**  
*Office of your returning officer*

**819 230-0590 / 1 855 230-0590**

**Voir la suite au verso**  
*See more on back*



## Voter par anticipation

### Advance polling

De 9 h 30 à 20 h  
From 9:30 a.m. to 8 p.m.

Dimanche  
Sunday

**25**

Septembre  
September

Lundi  
Monday

**26**

Septembre  
September



CENTRE ERNEST-LATTION  
30, rue Court  
Gatineau J9H 4L6

**1** Pièce d'identité  
Identity document

## S'inscrire ou modifier son inscription sur la liste électorale

### Register or change your registration on the list of electors

Du 12 au 28 septembre

Du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h  
Samedi et dimanche, de 9 h à 17 h

From September 12 to 28

Monday to Friday, from 9 a.m. to 9 p.m.  
Saturday and Sunday, from 9 a.m. to 5 p.m.

Le 29 septembre

Jeudi, de 9 h à 14 h

September 29

Thursday, from 9 a.m. to 2 p.m.



BUREAU DU DIRECTEUR DU SCRUTIN  
Ancienne Caisse Populaire  
375, chemin d'Aylmer, app. 274  
Gatineau J9H 1A5

BUREAU SECONDAIRE DU DS CAMPBELLS BAY  
26, rue Leslie  
Campbell's Bay JOX 1K0

**2** Pièces d'identité  
Identity documents

Vous pouvez aussi faire une demande dès maintenant  
sur notre site Web, et ce, jusqu'au 19 septembre.

You can also apply now on our website until September 19.

[www.elections.quebec](http://www.elections.quebec)

## Autres options pour voter Other options for voting



Vous êtes à l'extérieur du Québec  
You are outside Québec



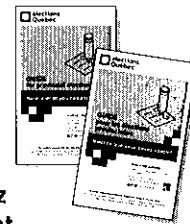
Vous êtes aux études ou vous travaillez  
dans un établissement d'enseignement  
You are studying or working in an educational institution



Vous ne pouvez pas voter dans  
votre circonscription  
You are unable to vote in your  
electoral division

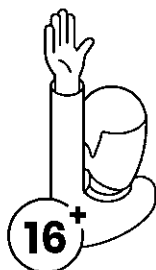


Vous êtes incapable de vous déplacer  
pour des raisons de santé  
You can't get out to vote for health reasons



Pour davantage  
d'information,  
consultez le **Guide  
pour les élections  
provinciales.**

For more information,  
see the Guide for  
provincial election.



## Vous voulez travailler aux élections? Postulez dès maintenant.

Do you want to work during the elections? Apply now.

[www.elections.quebec/postulez](http://www.elections.quebec/postulez)



Tous les bureaux indiqués sur ce document sont accessibles.  
All the offices on this document are accessible.

[www.elections.quebec](http://www.elections.quebec)

1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)